

Jøtul I 400

MANUAL EM PORTUGUÊS – Instalação e instruções com dados técnicos.

Jøtul I 400
Manual Version Po6



Jøtul produkter/ Jøtul's products	
NO/DE: Generell bruk- og vedlikeholdsmanual	3
SI: Obščina uporaba in vzdrževalni ročnik	3
PL: Ogólne wytyczne i instrukcja obsługi	33
GB: General user and maintenance instructions	33
FR: Général et manuel d'utilisation et entretien	23
IT: Generali e istruzioni per l'uso e manutenzione	23
ES: Manual general de uso y mantenimiento	33
DE: Allgemeine Verwendung und Pflegeanleitung	33
NL: Algemeen gebruik en onderhoudsaanwijzing	43

	NOTA: Este manual de instruções encontra-se na embalagem.
	1. Este manual de instruções contém informações importantes sobre a instalação, o uso e a manutenção do produto.
	2. Leia este manual de instruções com atenção antes de utilizar o produto.
	3. Guarde este manual de instruções em um local seguro e acessível para futuras consultas.
	4. Este manual de instruções é válido para todos os modelos de produtos Jøtul.
	5. Este manual de instruções é válido para todos os países onde o produto é comercializado.
	6. Este manual de instruções é válido para todos os idiomas em que o produto é comercializado.
	7. Este manual de instruções é válido para todos os países onde o produto é comercializado.
	8. Este manual de instruções é válido para todos os países onde o produto é comercializado.
	9. Este manual de instruções é válido para todos os países onde o produto é comercializado.
10. Este manual de instruções é válido para todos os países onde o produto é comercializado.	

PT- Antes de utilizar, leia o manual de instalação e uso cuidadosamente.

Este manual de instrução deve ser guardado para futuras consultas durante toda a vida útil do produto.



Conteúdo

Manual de instalação com dados técnicos

1.0 Regras e legislação para instalação02
 2.0 Dados Técnicos 02
 3.0 Instalação 05
 4.0 Manutenção 09
 5.0 Acessórios 09

Manual de uso e manutenção

6.0 Medidas de precaução
 7.0 Escolha do combustível
 8.0 Uso
 9.0 Manutenção
 10.0 Problemas – solução de problemas

1. Regras e legislação para instalação

A instalação de uma lareira deve ser feita de acordo com as regras e leis de cada país.

Todas as regras, incluindo as que se referem as regras nacionais e Europeias, precisam ser seguidas na instalação do produto.

Instruções de montagem, instalação e uso acompanham o produto. A instalação só poderá ser posta em uso depois de checada por uma pessoa qualificada.

Os dados do produto estão marcados em uma placa resistente ao calor localizada junto do escudo de proteção ao calor. Ela possui informações sobre a identificação e documentação do produto.

2. Dados Técnicos

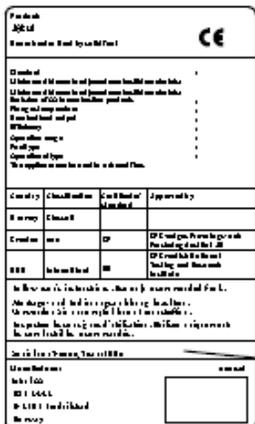
Material :	Ferro fundido
Acabamento	Pintura
Combustível:	Lenha
Máx. comp. Lenha:	40 cm
Intervalo de operação:	3.7-9.0 kw
OGC emissões (13% O ₂)	86 mg/m ³ n
Saída de fumaça:	Topo
Dimensão da saída:	Ø150mm/177cm ² seção transversal
Peso Panorama/Bifold:	aprox. 125 kg
Peso reto:	aprox. 110 kg
Opcionais extras:	compartimento para cinzas, kit para entrada de ar, grelha lateral, moldura decorativa.

Dimensões produto, distâncias: Ver Fig. 1

Dados técnicos de acordo com EN 13229

Potência calorífica nominal:	6.0 kW
Fluxo de massa no gás de saída:	7.3 g/s
Tiragem recomendada na chaminé:	12Pa
Eficiência:	74%@6.0 kw
Emissão de CO (13% O ₂):	0,19%
Temperatura da fumaça:	259°C
Tipo de operação:	intermitente

Combustão intermitente neste caso se refere ao uso normal de uma lareira, isto significa adicionar mais combustível assim que o fogo tenha diminuído à brasas.



Todos os nossos produtos possuem uma placa indicando o número de série e ano. Escreva este número no local indicado do manual.

Utilize sempre este número quando contatar o seu revendedor.

Serial no.

Consumo de lenha

A eficiência da Jøtul I400 fornece uma potência nominal de **6.0kw**. Consumo de lenha, na potência nominal: Aprox. **1.9 kg/h**. O tamanho dos pedaços de lenha devem ser:

Gravetos (madeiras finas):

Comprimento: aprox. 20-30 cm

Diâmetro: 2-5 cm

Quantidade necessária cada vez: 6-8 peças

Lenha (tora dividida):

Comprimento recomendado: 30 cm

Diâmetro: Aprox. 8 cm

Intervalo para adicionar madeira: aprox. a cada 50 min.

Tamanho do fogo: 1.6 kg (potência nominal)

Quantidade necessária cada vez: 3 peças

Potência nominal é atingida quando o controle de entrada de ar está aprox. 40% aberto(fig.4 A).

Instalação

3.1 Piso

Fundação

Certifique-se que a fundação é adequada para a lareira. Veja **“2.0 Dados Técnicos”** para o peso do produto.

Requisitos para proteção de piso de madeira

A Jøtul I400 tem um escudo de proteção na parte inferior para proteger o piso do aquecimento por irradiação. Portanto o produto pode ser posicionado diretamente sobre um piso de madeira que esteja coberto por uma placa de metal ou outro material que não seja inflamável. A espessura mínima recomendada é de **0.9mm** e deve cobrir todo o piso ao redor.

Recomendamos a remoção de qualquer tipo de piso que não esteja solidarizado com a fundação (lajes flutuantes) abaixo da instalação. Qualquer cobertura de piso de material inflamável, tais como piso vinílico, carpete, etc. devem ser removidos da região abaixo da lareira.

Requisitos para proteção de piso inflamáveis em frente à lareira

O piso à frente da lareira deve ser protegido por uma placa metálica ou outro material não inflamável com espessura mínima de 0.9mm.

A placa de piso em frente deve estar de acordo com as leis e normas locais.

Contate as entidades reguladoras locais para se informar sobre as restrições de instalação.

3.2 Paredes

Distância para paredes de material inflamável protegidas por material isolante (fig. 1)

Requisitos de isolamento é 50mm de lã de rocha 120kg/m³ folheada com alumínio em um dos lados.

Distância à parede inflamável protegida por parede contra fogo (fig. 1)

Requisitos e normas para paredes contra fogo

A parede contra fogo deve ser no mínimo de 100mm de espessura e feita de tijolos de concreto ou de concreto leve. Outros materiais e estruturas com comprovada eficácia também poderão ser utilizadas.

Contate as entidades reguladoras locais para se informar sobre as restrições de instalação.

Distância à parede não inflamável (fig. 1)

“Parede não combustível” aqui significa uma parede não estrutural em tijolo/concreto.

Requisitos para o entorno da lareira

O entorno do inserto deve ser de material não combustível.

Note que toda a parte traseira e, se for o caso, paredes laterais do entorno de material inflamável deve ser coberto com isolamento/paredes contra fogo.

Se o topo estiver conectado ao teto e o teto for de material inflamável, painéis extras devem ser instalados no topo da câmara aquecida e ventilação no teto para evitar o aquecimento do teto.

Utilize por exemplo:

Lã de rocha, 100mm de espessura numa placa metálica min. 0.9 mm. Certifique-se de que há ventilação suficiente no topo da câmara aquecida – por exemplo uma abertura debaixo do teto, ou uma abertura de aproximadamente 5 cm² (fig.2).

Obs.: Lembre-se que deverá ser possível varrer e inspecionar a instalação.

3.3 Entrada de ar (fig.2)

O ar deve fluir entre o inserto e as paredes de tijolo, é muito importante que tenha ventilação de ar suficiente nas ventilações projetadas no topo e na parte inferior do inserto.

As dimensões de aberturas de ventilação especificadas abaixo são as mínimas.

Aberturas necessárias (para a circulação de ar):

Base: Mínimo de 500cm² de ventilação livre.

Topo: Mínimo de 750cm² de ventilação livre.

Trata-se de uma medida de segurança para prevenir o acúmulo de calor na câmara da chaminé e também para garantir emissão de calor suficiente para o ambiente.

Se a casa é mal ventilada, o ambiente deve ser equipado com uma circulação de ar fresco extra, por exemplo, com um canal separado.

O canal de ar deve ser o mais reto possível. Os dutos onde está a lareira deve ser feito de material a prova de fogo.

O produto pode ser fornecido com entrada de ar externo (kit para entrada de ar externo está disponível como um opcional extra).

3.4 Teto

Jøtul I 400 pode ser adaptada com a parte superior da abertura de ar quente ao redor da câmara da chaminé pelo menos a 400mm abaixo do teto de material inflamável.

PORTUGUÊS

3.5 Chaminé e duto de fumaça

- A lareira somente deve ser conectada a uma chaminé e tubo de fumaça aprovados para lareiras de combustível sólido e fumaça de altas temperaturas conforme especificado «2.0 Dados Técnicos».
- A seção transversal da chaminé deve ser no mínimo tão grande quanto a seção transversal do duto de fumaça. Veja «2.0 Dados Técnicos» para calcular corretamente a seção transversal da chaminé.
- Várias lareiras podem ser conectadas ao mesmo conjunto de chaminés se a seção transversal for adequada.
- A lareira deve ser conectada a chaminé de acordo com as instruções do fabricante da mesma.
- Antes de ser feito o buraco da chaminé, o produto deve ser pré-montado para permitir a correta marcação da posição da lareira e do buraco da chaminé. Ver Fig.1 para dimensões mínimas.
- Certifique-se que o duto de fumaça está inclinado para cima o caminho todo até a chaminé.
- Use cotovelos com visita que permitam a varredura do tubo para limpeza.

Por favor note que é extremamente importante que as conexões tenham uma certa flexibilidade. Isto irá prevenir fissuras no momento da instalação.

Obs. Os encaixes da tubulação devem estar bem encaixados, é extremamente importante para o correto funcionamento do produto.

O peso da chaminé não deve ser transferido para a lareira. A lareira não deve restringir o movimento da chaminé elas não devem ser presas uma a outra.

Para exaustão recomendada da chaminé, ver «2.0 Dados Técnicos». Se a exaustão for muito forte, ação deve ser tomada, por exemplo instalar um registro na chaminé para que se possa reduzir a exaustão.

3.6 Preparação para instalação

Certifique-se de que o inserto da lareira está livre de defeitos antes de iniciar a instalação.

1. O produto padrão vem em um único pacote.
2. Uma vez que o produto esteja desempacotado, retire a caixa contendo o funil de fumaça, suporte de lenha, saco com fita de vedação e parafusos da câmara de combustão. Então remova o duto de ar (fig. 4D), placa (fig. 5B), defletor de exaustão (fig. 5A), placas de queima lateral e traseira (fig.4E).

Instalação

O produto é pesado! Certifique-se que o produto não irá tombar. Tenha assistência quando for fazer o posicionamento e instalação da lareira.

1. Remova o escudo de proteção desaparafusando os dois parafusos, M8x20 mm, em ambos os lados (**fig. 3A**) da câmara de combustão.
2. Deite a lareira cuidadosamente em sua parte traseira. Você pode proteger o piso contra arranhões com os paletes de madeira e a embalagem de papelão.
3. Remova os parafusos, M8x20 mm, que fixam as duas pernas laterais à câmara de combustão. (**fig. 6A**)
4. Ajuste o comprimento das pernas laterais fixando o parafuso na parte superior da perna como mostra a ilustração (**Fig.7A**).
5. Deite o produto cuidadosamente em uma das suas laterais e ajuste a perna traseira da mesma forma que foi feito com as pernas laterais. (**fig.8**).
6. Fixe os parafusos dos pés (**fig.9A**) nas pernas.
7. Monte o escudo contra aquecimento (**fig.10A**) na parte inferior da câmara de combustão utilizando os parafusos e camisas (**fig.10B**).
8. Levante o produto cuidadosamente. **Importante!** Ajuste os parafusos dos pés para nivelar o produto.
9. Recoloque o defletor de exaustão (**fig.5A**), placa (**fig.5B**), placas de queima laterais e placas de queima traseiras (**fig.4E**), duto de ar (**fig.4D**) e o apoio de lenha (**fig.4C**).
10. Recoloque o escudo de calor na câmara de combustão utilizando os mesmos parafusos (**fig.18A**).
11. Desaparafuse o escudo de calor superior na parte traseira (**fig.18B**). Vire-o ao contrário e aparafuse firmemente utilizando os mesmo parafusos que fixava-o anteriormente.

Instalação do funil de fumaça e duto (fig.12)

O funil de fumaça pode ser instalado pela parte externa ou interna, conforme necessário;

Opção 1 – instalação pela parte externa (fig.12A):

1. Instale a fita de vedação que acompanha o produto na borda do funil de fumaça na posição (**fig.12A-2**).
2. Instale o funil de fumaça pela parte externa fixando-o no local com os quatro parafusos M8x20 (**fig.12A-1**).
3. Então gire o funil de fumaça na posição desejada (**fig.17**). Aperte os parafusos.
4. Então instale o duto de fumaça no produto pelo funil de fumaça. Utilize o cordão de vedação entre o funil e o duto de fumaça.

Opção 2 – instalação pela parte interna (fig.12B):

1. Primeiro aparafuse pela metade e diagonalmente 2 parafusos com as arruelas (**fig.13A**). Instale a fita de vedação que acompanha o produto na borda do funil de fumaça no canal (**fig.12B-1**).

PORTUGUÊS

2. Coloque o funil de fumaça para cima e dentro da câmara de combustão até que este se encaixe nos parafusos com as arruelas (**fig.14A**).
3. Gire levemente o funil de fumaça para que descanse sobre os parafusos e arruelas (**fig.15A**).
4. Então aperte os outros dois parafusos (**fig.16A**) então aparafuse todos os parafusos quase totalmente.
5. Gire o funil de fumaça na posição desejada (**fig.17**). Aperte os parafusos até o final.
6. Instale o duto de fumaça no produto pelo funil de fumaça. Utilize o cordão de vedação entre o funil e o duto de fumaça.

3.7 Verificando os controles (fig.4)

Quando o produto estiver instalado, sempre verifique os controles manuais. Eles devem mover-ser com facilidade, e funcionar de maneira satisfatória.

Jøtul I 400 é equipado com os seguintes controles:

Ar para ventilação (Fig.4A)

Posicionado a esquerda = fechado

Posicionado a direita = totalmente aberto

Ventilação de acendimento (fig.4B)

Posicionado a esquerda = fechado

Posicionado a direita = totalmente aberto

3.8 Remoção das cinzas

1. Apenas remova as cinzas quando a lareira estiver fria.
2. Sempre deixe alguma cinza no fundo como proteção, no fundo da lareira.

Veja também a descrição de como remover as cinzas nas Instruções Gerais e manutenção no item “**6.1 Medidas de Prevenção de Incêndio**”

4.0 Manutenção

Advertência! Qualquer mudança não autorizada no produto é ilegal! Apenas peças originais podem ser utilizadas.

4.1 Trocando as placas/ defletor de exaustão (fig.5)

Nota! As placas de queima são feitas de material poroso (vermiculite amarela) e podem quebrar se forem manuseadas com descuido.

1. Levante a placa na sua lateral e retire-a (**fig.5B**).
2. Levante o defletor de exaustão (**fig.5A**) levemente, puxe para direita para trás em direção ao fundo e retire-o cuidadosamente.
3. Para recolocar a placa e o defletor de exaustão, siga as mesmas instruções na ordem reversa.

4.2 Trocando as placas de queima/ duto de ar (figs.4 e 5)

Nota! As placas de queima são feitas de material poroso (vermiculite amarela) e podem quebrar se forem manuseadas com descuido.

1. Levante a placa na sua lateral e retire-a (**fig.5B**).
2. Retire o apoio de lenha.
3. Levante o duto de ar (**fig.4D**) e retire-o.
4. Retire as placas de queima laterais (**fig.4E**) inclinando o canto traseiro primeiro.
5. Então remova a placa de queima traseira (**fig.4E**).
6. Para instala-los, siga as mesmas instruções na ordem reversa.

5.0 Opcionais Extras

Recolhimento de cinzas	Cat. n° 51012161
Kit para conexão de ar externo	Cat. n° 51012160
Grades sup. e inf., reta, preta	Cat. n° 51012157
Grades sup. e inf., curva, preta	Cat. n° 51043381
Grade lateral 65mm, preta	Cat. n° 51012158
Grade lateral 115mm, preta	Cat. n° 51012159
Funil baixo de fumaça	Cat. n° 12019316
Moldura decorativa	Cat. n° 50043685

Fig. 2

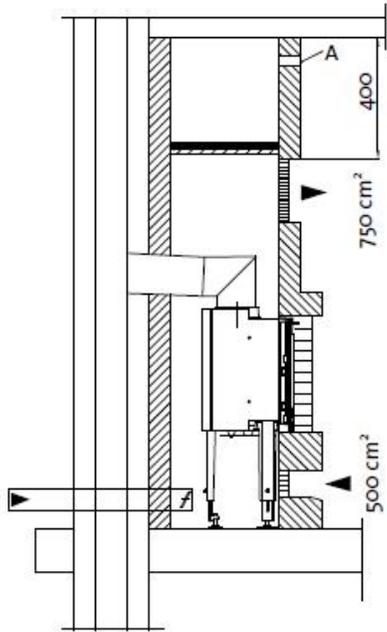


Fig. 3

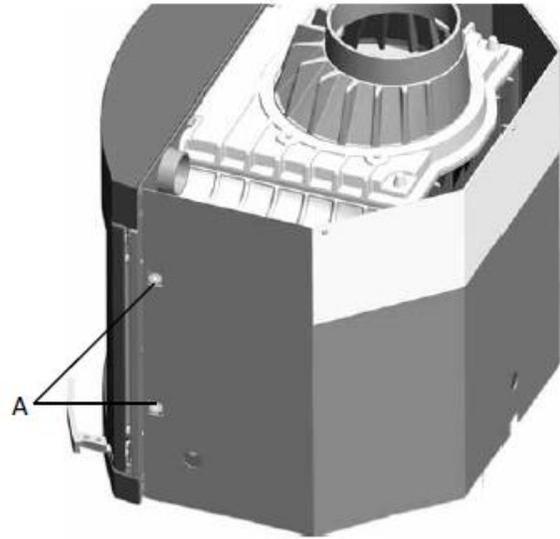


Fig. 4

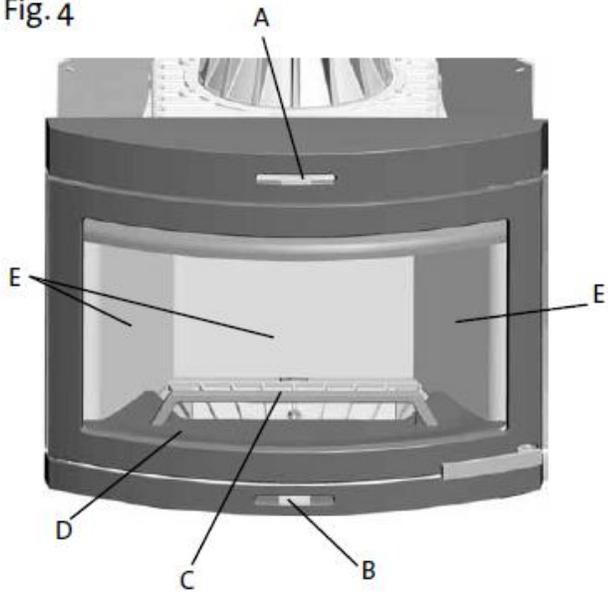


Fig. 5

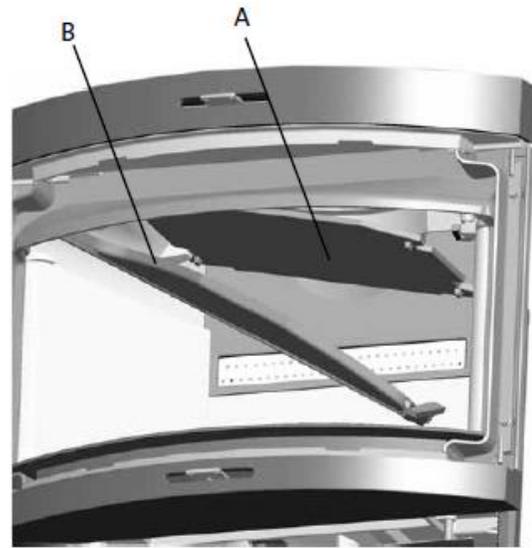


Fig. 6

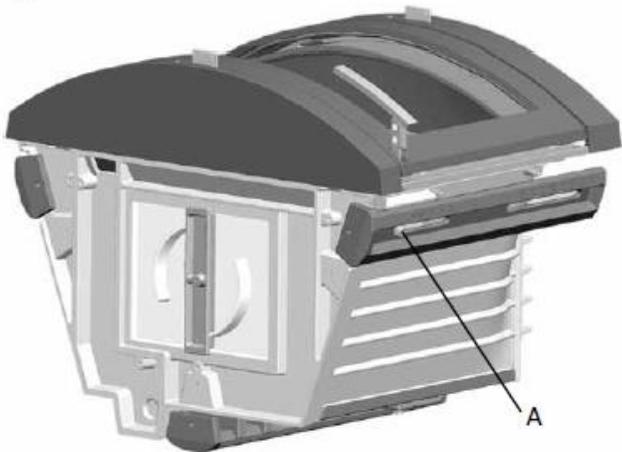


Fig. 7

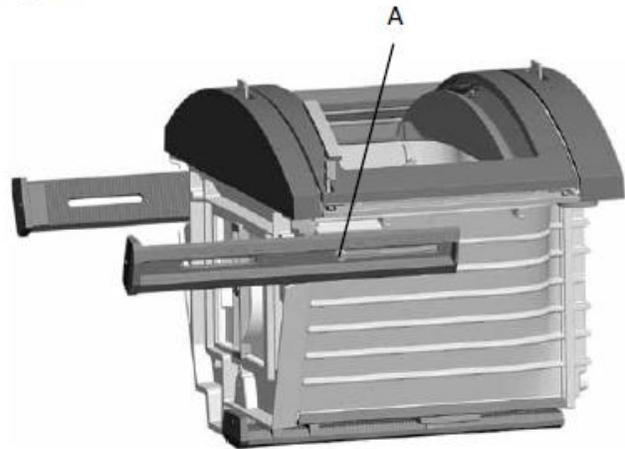


Fig.8

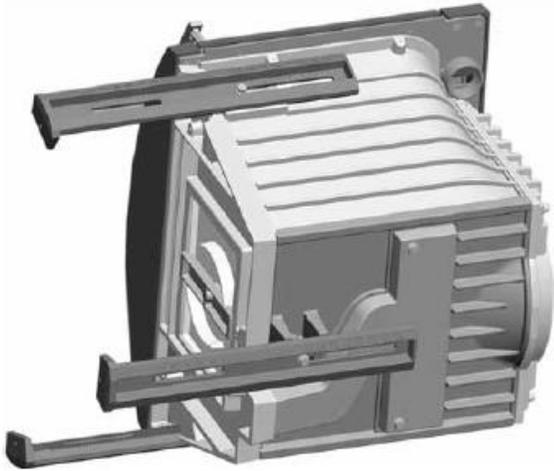


Fig. 9

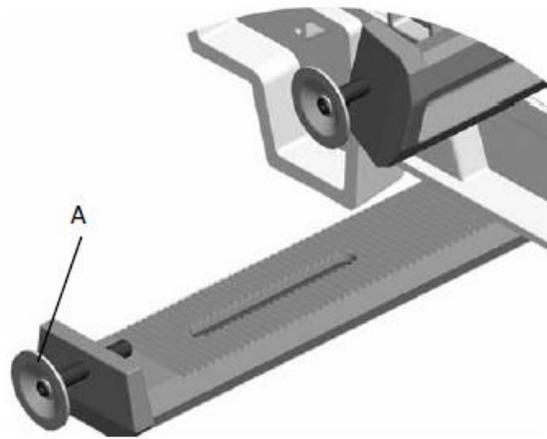


Fig. 10

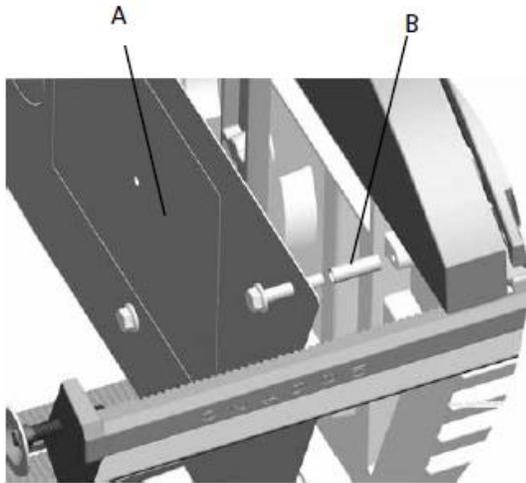


Fig. 11

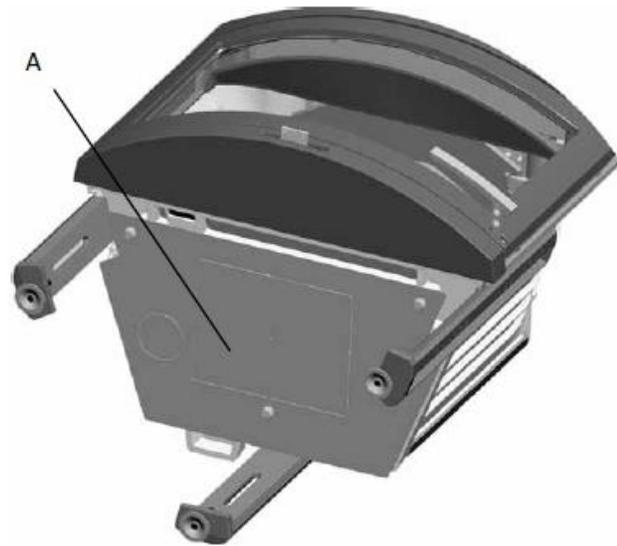


Fig. 12 A

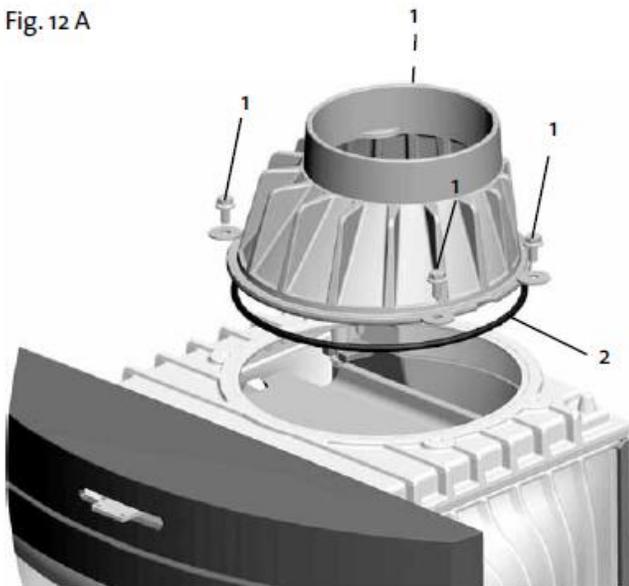


Fig. 12 B

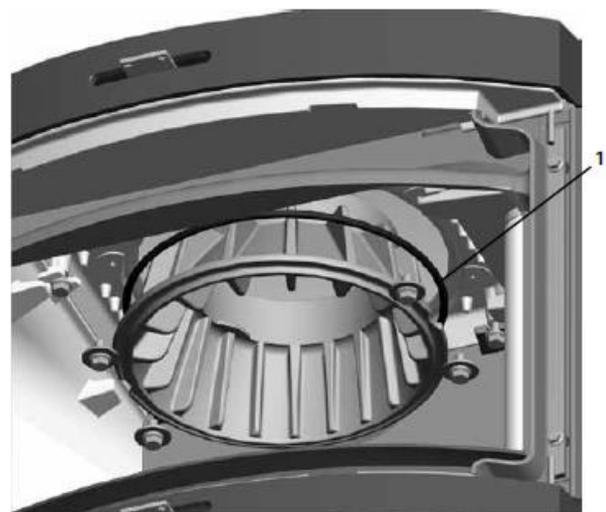


Fig. 13

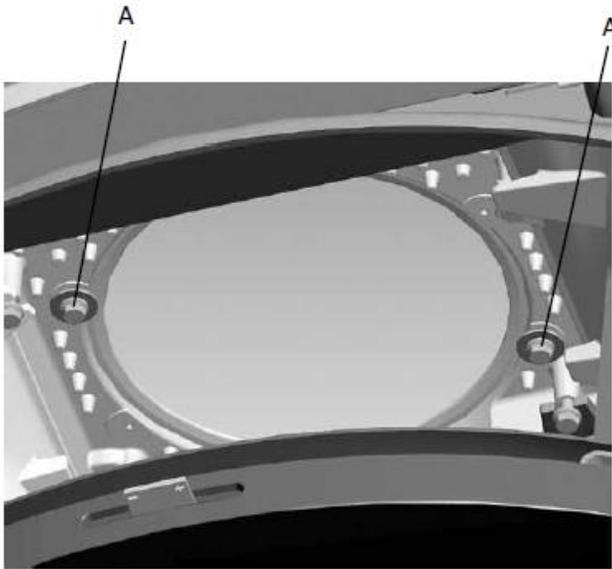


Fig. 14

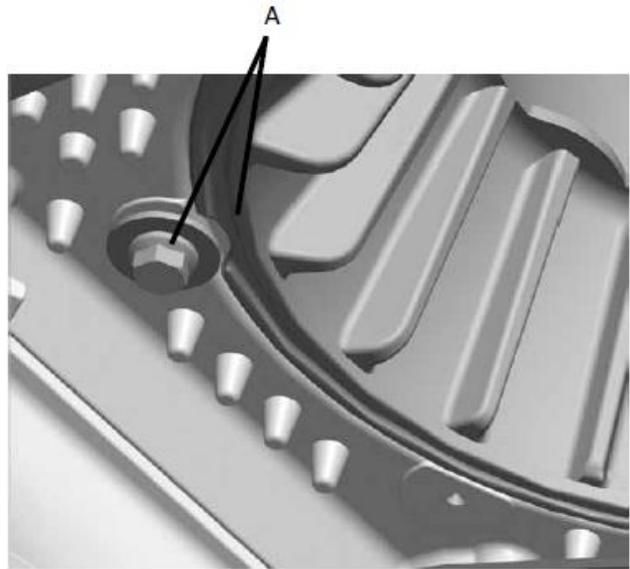


Fig. 15

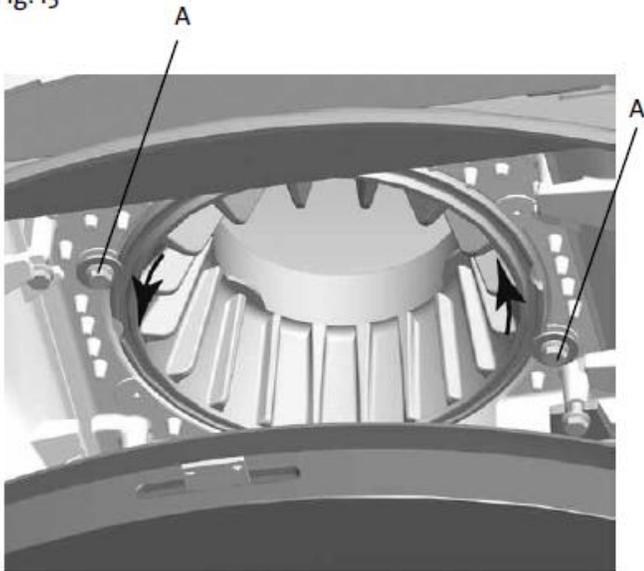


Fig. 16

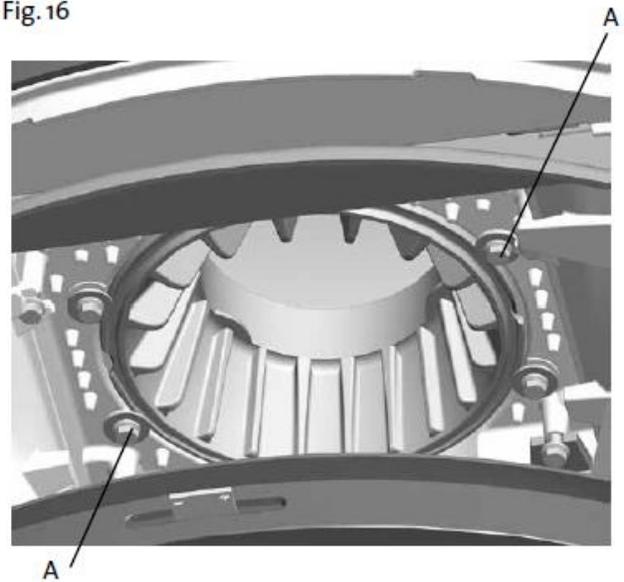


Fig. 17

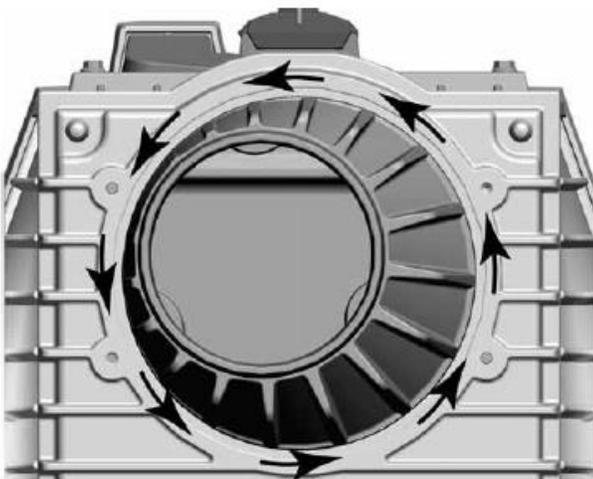


Fig. 18

